

mmgob

Městské muzeum a galerie Břeclav
Städtisches Museum und Galerie Břeclav
Town Museum and Gallery Břeclav



Weinviertler Dreiländereck

HOLLAR

Hollar Sdružení českých umělců grafiků
Der Verein tschechischer Grafik-Künstler Hollar.
Hollar Association of Czech Visual and Graphic Artists



Unie výtvarných umělců České republiky
Union der bildenden Künstler der Tschechischen Republik
Union of Visual Artists of the Czech Republic



Město Břeclav
Stadt Břeclav
Town Břeclav

První ročník přehlídky drobné grafiky Grafix – Břeclav se uskutečnil v roce 2001 z iniciativy břeclavského výtvarníka Cyrila Urbana. IV. ročník v roce 2007 obeslalo již téměř dvě stě autorů z celého světa, kromě evropských států také například umělci z Japonska, Turecka nebo Mexika. Organizátoři se těší a již nyní zvou na jubilejní V. ročník v roce 2009.

Der erste Jahrgang der Schau kleiner Grafik Grafix - Břeclav fand im Jahre 2001 von der Initiative des Břeclaver Künstlers Cyril Urban statt. Den IV. Jahrgang im Jahre 2007 haben bereits fast zwei hundert Autoren von der ganzen Welt beschickt, außer den europäischen Ländern auch Künstler z. B. aus Japan, der Türkei oder Mexiko. Die Organisatoren freuen sich und bereits jetzt laden Sie ein zum V. Jahrgang im Jahre 2009.

The first year of the Grafix – Břeclav show of small graphic art took place in 2001 based on the initiative of the Břeclav artist Cyril Urban. More than 200 artists from all over the world, including Japan, Turkey or Mexico, sent their works to participate in the 4th year in 2007. We strongly hope to meet you again in 2009.

GRAFIX²⁰⁰⁷

Česko – rakouské bienále drobné grafiky
Grafix – Břeclav 2007

Tschechisch-österreichisches Biennale kleiner
Grafik Grafix - Břeclav 2007

Czech – Austrian Biennale of Small Graphic Art
Grafix – Břeclav 2007



Bienále se koná za finanční podpory Evropské Unie
Das Biennale findet unter finanzieller Unterstützung der Europäischen Union statt.
The Biennale is held with financial support by the European Union

Srdečně zveme Vás a Vaše přátele
na slavnostní zahájení čtvrtého ročníku česko – rakouské
přehlídky drobné grafické tvorby GRAFIX – Břeclav 2007.

**Pátek 22. června 2007 v 17 hodin,
břeclavská synagoga.**

Bienále uvede PhDr. Evženie Klanicová
ředitelka břeclavského muzea a galerie

K výstavě promluví Mgr. Ivo Binder
historik umění.

Záštitu převzali:

Ing. Stanislav Juránek
Hejtman Jihomoravského kraje

Ing. Dymo Piškula
Starosta města Břeclav

Ing. Jiří Petrů
Poslanec parlamentu ČR

Václav Kubát
Předseda Rady Unie výtvarných umělců
České republiky

Mag. Brigitte Ertl
Předsedkyně Weinviertler Dreiländereck

Wir wollen Sie und Ihre Freunde zur Eröffnung des vierten
Jahrgangs der Tschechisch-österreichischen Biennale kleiner
Grafik Grafix - Břeclav 2007 einladen.

**Freitag, den 22. Juni 2007, 17 Uhr,
Synagoge Břeclav.**

Die Biennale leitet die Direktorin des Städtischen Museums
und der Galerie Břeclav PhDr. Evženie Klanicová ein.

Zur Ausstellung hält der Kunsthistoriker Mgr. Ivo Binder
einen kurzen Vortrag.

Die Schirmherrschaft übernehmen:

Ing. Stanislav Juránek
Hauptmann des Landesbezirks Südmähren

Ing. Dymo Piškula
Bürgermeister der Stadt Břeclav

Ing. Jiří Petrů
Abgeordneter

Václav Kubát
Vorsitzender des Rats der Union bildender Künstler
der Tschechischen Republik

Mag. Brigitte Ertl
Weinviertler Dreiländereck-Vorsitzende

We would like to invite you and your friends to the festive
opening of the 4th year of the Czech – Austrian Biennale
of small graphic art GRAFIX – Břeclav 2007.

**Friday 22nd June at 5 p.m.
in the Břeclav Synagogue.**

The exhibition will be opened by Evženie Klanicová,
director of the Town Museum and Gallery Břeclav.

Art Historian Ivo Binder
will present the exhibition.

The Biennale is held under the auspices of:

Ing. Stanislav Juránek
Governor of the South Moravian Region

Ing. Dymo Piškula
Mayor of the town of Břeclav

Ing. Jiří Petrů
Member of Parliament

Václav Kubát
Chairman of the Council of the Union of Visual Artists
of the Czech Republic

Mag. Brigitte Ertl
Chairwoman of Weinviertler Dreiländereck